



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОНФЕРЕНЦИЯ

**Сороковая сессия**

**Рим, 3–8 июля 2017 года**

**Доклад о работе 29-й сессии Региональной конференции для Африки  
(Абиджан, Кот-д'Ивуар, 4–8 апреля 2016 года)**

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mq130



Продовольственная и сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

ARC/16/REP

# **ДОКЛАД о работе**

**Абиджан  
Кот-д'Ивуар  
4–8 апреля  
2016 года**

# **Двадцать девятой сессии Региональной конференции ФАО для Африки**



**Государства-члены ФАО в регионе Африки**

|                                  |              |                                  |
|----------------------------------|--------------|----------------------------------|
| Алжир                            | Эритрея      | Намибия                          |
| Ангола                           | Эфиопия      | Нигер                            |
| Бенин                            | Габон        | Нигерия                          |
| Ботсвана                         | Гамбия       | Руанда                           |
| Буркина-Фасо                     | Гана         | Сан-Томе и Принсипи              |
| Бурунди                          | Гвинея       | Сенегал                          |
| Кабо-Верде                       | Гвинея-Бисау | Сейшельские Острова              |
| Камерун                          | Кения        | Сьерра-Леоне                     |
| Центральноафриканская Республика | Лесото       | Сомали                           |
| Чад                              | Либерия      | Южная Африка                     |
| Коморские Острова                | Ливия        | Южный Судан                      |
| Конго                            | Мадагаскар   | Судан                            |
| Кот-д'Ивуар                      | Малави       | Свазиленд                        |
| Демократическая Республика Конго | Мали         | Того                             |
| Джибути                          | Мавритания   | Тунис                            |
| Египет                           | Маврикий     | Уганда                           |
| Экваториальная Гвинея            | Марокко      | Объединенная Республика Танзания |
|                                  | Мозамбик     | Замбия                           |
|                                  |              | Зимбабве                         |

**Сроки и место проведения сессий региональных конференций ФАО для Африки**

|                    |   |
|--------------------|---|
| Первая             | Лагос, Нигерия, 3–12 ноября 1960 г.           |
| Вторая             | Тунис, Тунис 1–10 ноября 1962 г.              |
| Третья             | Аддис-Абеба, Эфиопия, 3–15 сентября 1964 г.   |
| Четвертая          | Абиджан, Кот-д'Ивуар, 9–19 ноября 1966 г.     |
| Пятая              | Кампала, Уганда, 18–29 ноября 1968 г.         |
| Шестая             | Алжир, Алжир, 17 сентября–3 октября 1970 г.   |
| Седьмая            | Либревиль, Габон, 14–30 сентября 1972 г.      |
| Восьмая            | Роуз Хилл, Маврикий, 1–17 августа 1974 г.     |
| Девятая            | Фритаун, Сьерра-Леоне, 2–12 ноября 1976 г.    |
| Десятая            | Аруша, Танзания, 18–28 сентября 1978 г.       |
| Одиннадцатая       | Ломе, Того, 16–27 июня 1980 г.                |
| Двенадцатая        | Алжир, Алжир, 22 сентября–2 октября 1982 г.   |
| Тринадцатая        | Хараре, Зимбабве, 16–25 июля 1984 г.          |
| Четырнадцатая      | Ямусукро, Кот-д'Ивуар, 2–11 сентября 1986 г.  |
| Пятнадцатая        | Мока, Маврикий, 26 апреля–4 мая 1988 г.       |
| Шестнадцатая       | Маракеш, Марокко, 11–15 июня 1990 г.          |
| Семнадцатая        | Аккра, Гана, 20–24 июля 1992 г.               |
| Восемнадцатая      | Габороне, Ботсвана, 24–28 октября 1994 г.     |
| Девятнадцатая      | Уагадугу, Буркина-Фасо, 16–20 апреля 1996 г.  |
| Двадцатая          | Аддис-Абеба, Эфиопия, 16–20 февраля 1998 г.   |
| Двадцать первая    | Яунде, Камерун, 21–25 февраля 2000 г.         |
| Двадцать вторая    | Каир, Египет, 4–8 февраля 2002 г.             |
| Двадцать третья    | Йоханнесбург, Южная Африка, 1–5 марта 2004 г. |
| Двадцать четвертая | Бамако, Мали, 30 января–3 февраля 2006 г.     |
| Двадцать пятая     | Найроби, Кения, 16–20 июня 2008 г.            |
| Двадцать шестая    | Луанда, Ангола, 6–7 мая 2010 г.               |
| Двадцать седьмая   | Браззавиль, Конго, 23–27 апреля 2012 г.       |
| Двадцать восьмая   | Тунис, Тунис 24–28 марта 2014 г.              |
| Двадцать девятая   | Абиджан, Кот-д'Ивуар, 4–8 апреля 2016 г.      |

---

**Оглавление**

---

Стр.

|  |    |
|--|----|
| РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ.....  | 6  |
| I. Вводные пункты.....   | 9  |
| II. Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера ..  | 11 |
| A. Государственно-частное партнерство для инклюзивного роста сельского хозяйства ....  | 11 |
| B. Тенденции и проблемы действий на региональном и национальном уровне по продовольствию и сельскому хозяйству в контексте ЦУР .....                 | 12 |
| C. Итоги сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и меры по выполнению ее решений на региональном и страновом уровнях..... | 14 |
| III. Вопросы программы и бюджета .....   | 14 |
| A. Результаты и приоритетные направления работы ФАО в Африканском регионе.....   | 14 |
| B. Сеть децентрализованных отделений .....   | 16 |
| C. Определение приоритетов потребностей стран и субрегионов представителями субрегиональных групп.....   | 17 |
| IV. Прочие вопросы.....  | 18 |
| A. Многолетняя программа работы для Региональной конференции по Африке .....   | 18 |
| B. Заключительные пункты .....   | 19 |
| C. Разное .....  | 19 |
| V. ПРИЛОЖЕНИЯ.....   | 23 |

## РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

### *ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА*

#### **III. Вопросы программы и бюджета**

- A. Приоритетные направления деятельности ФАО в Африке: пункты 22 а) – и)**
- B. Децентрализация и сеть децентрализованных отделений: пункты 24 а) – е)**

#### **IV. Прочие вопросы**

- A. Многолетняя программа работы для Региональной конференции по Африке: пункты 31 а) и б)**

#### **B. Заключительные пункты**

**Список предлагаемых тем для 30-й сессии Региональной конференции для Африки: пункты 32 и 33**

**Сроки и место проведения 30-й сессии Региональной конференции для Африки: пункт 34**

***ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ***

**II. Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера**

**A. Государственно-частное партнерство для инклюзивного роста сельского хозяйства: пункты 14 а) – j) и 15 i) – vi)**

**B. Тенденции и проблемы действий на региональном и национальном уровне по продовольствию и сельскому хозяйству в контексте ЦУР: пункты 17 а) – j) и 18**





## I. Вводные пункты

### Организация Конференции

1. Двадцать девятая сессия Региональной конференции ФАО для Африки проводилась в Абиджане, Кот-д'Ивуар с 4 по 8 апреля 2016 года. Конференция была проведена в два этапа: Совещание старших должностных лиц, состоявшееся 4–6 апреля и Совещание на уровне министров, состоявшееся 7–8 апреля.

2. В региональной конференции приняли участие 426 делегатов из 49 стран-членов, в числе которых были 46 министров и заместителей министров, 16 послов, 5 стран-наблюдателей, 8 организаций из системы ООН, 39 организаций гражданского общества и неправительственных организаций и 5 межправительственных организаций

### Церемония открытия

3. Заседание старших должностных лиц было открыто обращениями мэра Кокоди Е. П. Матиаса Ака Н'Гуана; министра природных ресурсов и рыбного хозяйства Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительства Кобенана Коуасси Аджоумани и заместителя Генерального директора и регионального представителя регионального отделения ФАО для Африки г-на Букара Тижани. Мэр приветствовал участников и выразил свою радость возможности принимать Региональную конференцию на территории муниципалитета Кокоди. Его Превосходительство господин министр приветствовал участников и официально открыл заседание. Он подчеркнул потребность в предложениях надлежащих стратегий и механизмов финансирования для укрепления такого развития производственно-сбытовой цепочки, которое станет катализатором в трансформации сельского хозяйства, в направлении, соответствующем конкретным особенностям рынка Африки. От имени Генерального директора ФАО, г-н Букар Тижани приветствовал участников и поблагодарил Республику Кот-д'Ивуар за поддержку в организации и проведении встречи. Он отметил поддержку Председателя 28-й сессии Региональной конференции для Африки, Независимого председателя Совета и Председателя африканской группы Постоянных представителей ФАО. Г-н Тижани подчеркнул важность темы Конференции: "Трансформация агропродовольственной системы Африки для инклюзивного роста и общего процветания", особенно в контексте принятой в 2014 году Африканским Союзом Малабской декларации по ускоренному росту и трансформации сельского хозяйства. Также присутствовали министр сельского хозяйства и развития сельских регионов Республики Кот-д'Ивуар Е. П. Мамаду Сангафова Кулибали и заместитель Генерального директора и координатор по природным ресурсам ФАО г-жа Мариа Хелена Семедо.

4. Церемония открытия Совещания на уровне министров состоялась 7 апреля и его открыл премьер-министр и министр экономики, финансов и бюджета Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительство г-н Даныель Каблан Дункан. Вводные выступления также сделали Мэр Кокоди Е. П. Матиас Ака Н'Гуана и министр сельского хозяйства и развития сельских регионов Республики Кот-д'Ивуар Е. П. Мамаду Сангафова Кулибали. С приветственной речью к участникам совещания обратился Генеральный директор ФАО Жозе Грациану да Силва.

### Выборы Председателя, заместителя Председателя и докладчика

5. Делегаты утвердили председателем данного заседания министра сельского хозяйства и развития сельских регионов Республики Кот-д'Ивуар Е. П. Мамаду Сангафова Кулибали. Е. П. Кобенан Коуасси Аджоумани от имени Председателя поблагодарил делегатов за избрание Кот-д'Ивуар для председательствования на двадцать девятой сессии Региональной конференции для Африки и ФАО, за прекрасную подготовку и организацию данной встречи, и попросил

Директора Кабинета Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов г-на Сиака Минаяха Кулибали председательствовать на сессии заседания старших должностных лиц.

6. Конференция избрала следующие страны в качестве вице-председателей Конференции: 1-й вице-председатель – Судан и 2-й вице-председатель – Камерун. Конференция назначила содокладчиками: Тунис и Зимбабве.

#### **Утверждение повестки дня и расписания работы**

7. Участники Конференции утвердили повестку дня, которая приводится в Приложении А (ARC/16/1). Перечень документов, представленных на рассмотрение Конференции, приведен в Приложении В.

#### **Выступление Генерального директора**

8. Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациано да Силва приветствовал участвующих министров и высокопоставленных лиц на двадцать девятой сессии Региональной конференции для Африки. Генеральный директор подчеркнул впечатляющие достижения африканских стран в деле сокращения голода на континенте и призвал государства-члены увеличивать набранные темпы для достижения цели "Нулевого голода" Малабской декларации к 2025 году. Далее он отметил, что проблемы конфликтов, болезней и отрицательных последствий климатических изменений ведут к замедлению роста в Африке. Он также проинформировал Региональную конференцию, что так как выгоды от роста в Африке распределяются между странами и по регионам континента неравномерно, то повышение устойчивости и особенно социальной защиты, должны являться ключевым элементом мер по улучшению жизни для всех, особенно в отношении обособленных групп. В заключение Генеральный директор подчеркнул важность понимания, что где конфликт – там и голод, а где голод – устойчивый мир невозможен, и пообещал Региональной конференции, что ФАО готова работать с африканскими странами рука об руку в борьбе против бедности, голода и неполноценного питания.

#### **Заявление Независимого председателя Совета ФАО**

9. В связи с тем, что Независимый председатель Совета ФАО г-н Вилфред Дж. Нгирва не смог принять участие в Региональной конференции, его заявление было распространено среди делегатов.

#### **Выступление Председателя 28-й сессии Региональной конференции для Африки**

10. Министр сельского хозяйства, водных ресурсов и рыбного хозяйства Республики Тунис Е. П. Саад Седик сделал заявление от Председателя 28-й сессии Региональной конференции для Африки. В частности, он напомнил Конференции о рекомендациях, принятых на ее двадцать восьмой сессии, а также проинформировал делегатов о предпринятых Региональным отделением мерах по осуществлению этих рекомендаций, включая предложения по укреплению сотрудничества в формате "Юг-Юг" и механизмов мониторинга реализации этих рекомендаций.

#### **Заявление Председателя КВПБ по итогам 42-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности**

11. Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) Е. П. Амира Дауд Хассан Горнасс, сообщила о прогрессе, достигнутом КВПБ в течение последних двух лет и его значении для Африканского региона. Она также проинформировала Конференцию в отношении некоторых текущих ключевых мероприятий КВПБ и настоятельно призвала все заинтересованные стороны активно участвовать в идущем процессе многосторонних консультаций КВПБ с заинтересованными сторонами и выполнять рекомендации и руководящие принципы по мерам политики КВПБ.

### **Заявление представителя Африканского союза**

12. От имени Комиссии Африканского союза с заявлением выступила Уполномоченная Департамента экономики сельского хозяйства Комиссии Африканского союза г-жа Рода Пис Тумусииме. Она отметила исторический вклад ФАО в развитие сельского хозяйства Африки и процесс КППСХА. Она особо подчеркнула прекрасную помощь, которую ФАО оказала в рамках возобновленного процесса ликвидации голода в Африке, которая в конечном итоге помогла сформулировать цель Малабо по достижению нулевого голода в Африке к 2025 году. Она также отметила, что, хотя африканская цель по достижению нулевого голода должна быть достигнута на 5 лет раньше, чем глобальная цель 2030 года в контексте ЦУР, тем не менее эти два процесса тесно связаны между собой.

## **II. Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера**

### **A. Государственно-частное партнерство для инклюзивного роста сельского хозяйства**

13. Участники Региональной конференции рассмотрели документ (ARC/16/2) по государственно-частному партнерству для инклюзивного роста сельского хозяйства. Участники Конференции отметили важность инновационных форм государственно-частного партнерства (ГЧП) в качестве механизма для повышения производительности и ускорения роста в сельскохозяйственной и продовольственной отраслях. Они также обратили внимание на ключевую роль ГЧП в достижении к 2025 году целей Малабской декларации и КППСХА. Члены представили примеры успешных ГЧП, осуществляемых в их странах.

14. Участники Региональной конференции:

- a) отметили важность экономии за счет масштабов, передачу технологий и другие возможные сопутствующие эффекты, часто получаемые благодаря ГЧП;
- b) признали, что несмотря на свои потенциальные выгоды, ГЧП не должны рассматриваться в качестве панацеи, а странам следует развивать партнерства исходя из специфики своей ситуации;
- c) подчеркнули необходимость создания надлежащих условий, позволяющих привлекать инвестиции частного сектора, которые будут укреплять продовольственную безопасность, источники средств к существованию и способствуют повышению занятости молодежи и общему экономическому росту;
- d) отметили значимость производителей в процессе государственно-частного партнерства производителей;
- e) признали важность инклюзивного роста и вовлечения малых фермерских хозяйств на всех уровнях партнерства;
- f) признали, что выгоды и риски, связанные с ГЧП должны распределяться в равной мере среди всех заинтересованных сторон посредством прозрачной стратегии управления;
- g) подчеркнули важность наличия эффективных институциональных, правовых и нормативных рамок, а также надлежащих систем мониторинга и оценки;

- h) отметили высокий уровень неопределенности и рисков в сельскохозяйственной отрасли и подчеркнули важность надлежащих стратегий управления рисками, которые учитывают специфическую ситуацию мелких фермерских хозяйств;
- i) отметили, что ГЧП должны способствовать подкреплению деятельности, обеспечивающей добавленную стоимость, повышению качества продукции, развитию рынков, обеспечению справедливых цен и достойного дохода для более слабых участников; а также
- j) обратили особое внимание на то, что сельскохозяйственные учреждения должны обеспечивать надлежащие исследования и стратегии, которые дают ответы на проблемы частного сектора и содействуют ГЧП.

15. Рекомендовали ФАО:

- i) разрабатывать далее углубленный анализ для освещения примеров случаев, когда на основе платформы ГЧП были достигнуты положительные, конкретные и устойчивые результаты;
- ii) продолжать поощрять совместные действия и наращивание потенциала малых хозяйств для повышения их участия в современных производственно-сбытовых цепочках;
- iii) поддерживать государства-члены в содействии развитию надежных институциональных и политических и нормативных механизмов, включая Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности, а также прозрачных процессов отбора частных партнеров и проектов, которые будут осуществляться в рамках ГЧП;
- iv) активизировать усилия по принятию и укреплению надлежащих мер управления рисками, как жестких, так и мягких мер, имеющих отношение к сельскохозяйственной деятельности (бедствия и т. п.) для обеспечения благотворного влияния на малые хозяйства, включая сельскохозяйственное страхование;
- v) создать группу экспертов по ГЧП, которые проведут углубленный анализ характера и видов ГЧП, имеющих значение при конкретных обстоятельствах, и будут обеспечивать экспертное консультирование африканских стран;
- vi) обеспечить особое внимание молодежи в сфере агропродовольственных систем.

**В. Тенденции и проблемы действий на региональном и национальном уровне по продовольствию и сельскому хозяйству в контексте ЦУР**

16. Региональная конференция рассмотрела документ по Тенденциям и проблемам действий на региональном и национальном уровне по продовольствию и сельскому хозяйству в контексте ЦУР (ARC/16/3). Она уделила особое внимание тем тенденциям и проблемам, которые вероятно будут формировать направления работы ФАО в грядущие годы и определила три основные движущие силы для деятельности ФАО на глобальном и региональном уровнях. Таковыми являются: 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР); Парижское соглашение, принятое в результате Конференции ООН по изменению климата (КС21), и Римская декларация по вопросам питания вместе с Рамочной программой действий, принятой Второй международной конференцией по вопросам питания (МКП-2).

17. Участники Региональной конференции:

- a) обратили особое внимание на критически важную проблему безработицы среди молодежи, урбанизацию и миграцию, а также тот дивиденд, который Африка может получить от своего многочисленного и все более молодого населения;
- b) поделились опытом в отношении мер, принятых в некоторых странах для поощрения интереса молодежи к агробизнесу и развитию сельской местности вслед за рассмотрением этой проблемы на 28-й сессии Региональной конференции<sup>1</sup>;
- c) определили ряд вызовов, которые стоят на пути привлечения молодежи Африки к эффективному участию в сельском хозяйстве, включающих, в том числе i) трудности доступа к факторам производства, в частности, земле и финансированию; ii) недостаточность инфраструктуры для укрепления развития сельского хозяйства и сельской местности; iii) низкая прибыльность в сельскохозяйственной отрасли и iv) низкая привлекательность условий труда;
- d) признали, что выгоды, ассоциируемые с этим молодежным дивидендом, не носят автоматического характера, они потребуют надлежащей благоприятной среды, основывающейся на конкретной ситуации в каждой стране;
- e) акцентировали важность значительной эволюции социальной защиты для обеспечения общей экономической трансформации;
- f) подчеркнули важность укрепления синергии между мерами политики в отношении сельского хозяйства и не сельскохозяйственных отраслей для упрочения межотраслевых выгод и совокупного экономического роста;
- g) обратили особое внимание на необходимость инклюзивного роста, включая гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, как и необходимость развития прочных и равноправных производственно-сбытовых цепочек;
- h) подчеркнули важность разработки действенных систем мониторинга и оценки, которые будут предоставлять информацию в отношении результатов и последствий воздействия;
- i) отметили сохраняющиеся проблемы, которые необходимо будет решать в контексте изменения климата и окружающей среды и особо отметили необходимость надлежащих стратегий управления рисками, в том числе, для борьбы с засухой, нехваткой воды и лесными пожарами;
- j) обеспечили руководство и консультирование в отношении синергии вызовов и последующих действий в контексте Стратегии реализации Малабской декларации, Целей в области устойчивого развития и стратегических целей ФАО.

---

<sup>11</sup>ARC/14/REP, пункты 18–19.

18. Рекомендовали ФАО:

i) продолжать предоставлять свои знания и опыт для содействия государствам-членам в эффективном реагировании на эти тенденции и проблемы в сфере продовольствия и сельского хозяйства и, в частности, по следующим направлениям:

a) развитие производственно-сбытовых цепочек; b) занятость молодежи; c) информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в сельском хозяйстве; d) социальная защита; e) меры политики и соглашения, связанные с торговлей; f) данные, информационные системы и статистика для совершенствования мер политики и стратегий, а также систем мониторинга и оценки; и g) наращивание устойчивости для адаптации к климатическим изменениям и смягчения их последствий.

**С. Итоги сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и меры по выполнению ее решений на региональном и страновом уровнях.**

19. Участники Региональной конференции провели обзор последних событий и дискуссий в Комитете по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и рассмотрели соответствующие меры по выполнению его решений в регионе Африки. Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) Е. П. г-жа Амира Дауд Хассан Горнасс проинформировала участников о достижениях КВПБ за последние два года и об актуальности этой работы для Региональной конференции ФАО. Она отметила, в частности, одобрение Принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство и продовольственные системы и Рамочной программы действий по обеспечению продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов. Она также сообщила, что КВПБ утвердил свою Многолетнюю программу работы на двухлетний период 2016–2017 годов и руководство по отбору будущих мероприятий КВПБ.

20. Участники Региональной конференции:

a) приняли во внимание результаты деятельности КВПБ, включая его усилия по укреплению связи между глобальными обязательствами и региональными/национальными усилиями по обеспечению продовольственной безопасности и питания для всех;

b) рекомендовали способствовать выполнению рекомендаций КВПБ по мерам политики и пригласили все заинтересованные стороны активно участвовать во всех мероприятиях, которые будут проводиться Комитетом в 2016–2017 годах.

### **III. Вопросы программы и бюджета**

#### **A. Результаты и приоритетные направления работы ФАО в Африканском регионе**

21. Участники Региональной конференции рассмотрели доклад о результатах и приоритетах деятельности ФАО в Африке, в котором говорилось о достижениях в 2014–15 годах, предложениях на 2016–17 годы и далее (ARC/16/5).

22. Участники Региональной конференции:

- a) приветствовали предпринятые в 2014–15 годах действия и достигнутые в эти годы результаты по реализации национальных приоритетов, особенно посредством осуществления трех Региональных инициатив, поддержанных на 28-й сессии Региональной конференции, и которые помогли сделать работу ФАО более нацеленной, давая при этом возможность гибко реагировать на национальные приоритеты и возникающие потребности;
- b) поддержали продолжение Региональных инициатив на двухлетний период 2016–17 годов для содействия нацеленности действий ФАО на приоритеты региона, а именно: обязательство Африки покончить с голодом к 2025 году, интенсификация в Африке устойчивого производства и развитие производственно-сбытовых цепочек, и повышение устойчивости засушливых земель в Африке к внешним факторам;
- c) подчеркнули необходимость сохранения стратегической направленности деятельности Организации и одобрили приведение в соответствие стратегических целей ФАО и Целей в области устойчивого развития (ЦУР);
- d) отметили новые тенденции в регионе и ожидание дальнейших результатов аналитической работы ФАО для понимания их воздействия на продовольственную и сельскохозяйственную ситуацию в регионе;
- e) обратили особое внимание на необходимость инклюзивного роста на базе
- i) сравнительных преимуществ и социальной устойчивости, включая гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин;
  - ii) развития надежного рынка, и
  - iii) инклюзивного и равноправного развития производственно-сбытовых цепочек;
- f) акцентировали важность наращивания устойчивости к рискам, связанным с изменениями климата и другими факторами, в том числе включающими i) устойчивое управление экосистемами внутренних вод и морей на благо всех заинтересованных сторон; ii) надлежащие системы контроля земельных и водных ресурсов, и iii) серьезный потенциал контроля за вредителями растений, паразитами животных и болезнями;
- g) вновь подтвердили базовую предпосылку ФАО о гарантировании странам-членам, что они будут иметь право собственности в отношении программ и проектов в своих странах;
- h) акцентировали важность поддержки ФАО со стороны стран-членов в деле мобилизации ресурсов с партнерами по развитию, а также активной поддержки, в целях инновации и масштабирования, всеми странами Африки взносов в такие механизмы финансирования, как Африканский целевой фонд солидарности и односторонние целевые фонды.
- i) Рекомендовали ФАО:
- i) продолжать совершенствовать результаты и воздействие своих программ, в том числе с помощью более конкретно нацеленных Механизмов страновых программ, способствующих достижению стратегических целей ФАО и ЦУР;
  - ii) укреплять партнерство со странами-членами в сотрудничестве с субрегиональными, региональными и международными учреждениями,



обеспечивая консультирование по мерам политики, а также развитие и укрепление потенциала на основе работы ФАО по нормативам и установлению стандартов;

iii) активизировать свою поддержку странам по таким важным направлениям, как доступ на рынки и к агропродовольственным системам, устойчивому ведению и управлению природными ресурсами и наращиванию устойчивости для эффективного управления рисками;

iv) помогать странам развивать надежные и инклюзивные отрасли агропереработки, с использованием надлежащих технологий и механизации, в особенности для привлечения молодежи в продовольственные и сельскохозяйственные отрасли;

v) привлекать финансовые ресурсы Зеленого климатического фонда в партнерстве с Региональными банками развития и с использованием в качестве каналов технической поддержки и развития потенциала существующие фонды и программы ФАО.

## **В. Сеть децентрализованных отделений**

23. Участники Региональной конференции рассмотрели документ, посвященный сети децентрализованных отделений (ARC/16/6), в котором приведены сведения о мероприятиях, осуществленных в 2014–2015 годах, а также о планируемых на 2016–2017 годы. Конференция была проинформирована о необходимости пересмотра в рамках ФАО ее сети децентрализованных отделений для повышения оперативной эффективности Организации в свете меняющихся условий национальной и региональной политики.

24. Участники Региональной конференции:

a) приветствовали материал по децентрализации и признали необходимость обновления сферы охвата деятельности отделений ФАО для того, чтобы адаптироваться к требованиям текущего момента и обеспечить большую гибкость, эффективность и воздействие для реализации стратегических целей;

b) рассмотрели варианты, рекомендованные Секретариатом по Африке и отметили сложность проблемы с точки зрения охвата, расположения, ролей и ответственности, а также необходимость обеспечения гибкости в отношении размеров и масштаба присутствия ФАО;

c) поддержали принципы пересмотра охвата отделений ФАО, которые будут i) обеспечивать более гибкую и прочную сеть, приближенную к странам-членам и регионам и им служащую, ii) эффективно способствовать общему результату ликвидации голода без ослабления ныне существующей сети децентрализованных отделений и без дискриминации против каких-либо стран или регионов исходя из факторов уровня развития, как, например, наличия транспортных связей;

d) рекомендовали ФАО, в соответствии с ее мандатом и заключением 27-й сессии РКА в 2012 году i) использовать критерий пищевого дефицита ii) уделять приоритетное внимание странам с пищевым дефицитом, имеющим средний или низкий уровень доходов и iii) сохранять все страновые и субрегиональные отделения, которые уже работают на местах в странах Африки;

e) поддержали предложение о проведении пересмотра сети децентрализованных отделений в Африканском регионе и то, что этот пересмотр должен будет проводиться

таким образом, чтобы в процессе проведения потенциал сети был укреплен.  
Вчастности:

- i) сохранить принцип "единой ФАО" и принцип одного отделения на каждую страну путем полного слияния групп по повышению устойчивости к внешним воздействиям, финансируемых из средств проектов в Дакаре, Найроби и Йоханнесбурге, с соответствующими страновыми отделениями ФАО;
- ii) потенциал Регионального отделения в Аккре должен быть укреплен в соответствии с решением, принятым на уровне министров на Региональной конференции для Африки 2014 года в Тунисе;
- iii) укрепить субрегиональное отделение в Аддис-Абебе в связи с нахождением там Африканского Союза и Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА ООН);
- iv) надлежит укрепить потенциал субрегионального отделения по оказанию технической поддержки странам Центральной Африки и сохранить его нахождение в Либревиле, с учетом обязательства принимающего правительства обеспечивать отделению достаточный уровень поддержки;
- v) предлагаемое субрегиональное отделение по оказанию технической поддержки странам Западной Африки должно располагаться предпочтительно во франкоговорящей стране; в этой связи отмечено предложение Кот-д'Ивуар и Сенегала разместить у себя субрегиональное отделение для Западной Африки;
- vi) техническое отделение, планируемое в Габороне, Ботсвана, будет ответственно за связь с САДК и также будет являться ПрФАО для Ботсваны;
- vii) представительство ФАО через национальных корреспондентов в таких странах Индийского океана как Коморские Острова, Маврикий и Сейшельские Острова должно быть изменено на постоянных национальных сотрудников по программам ФАО под надзором и руководством ПрФАО в Мадагаскаре;
- viii) страновое отделение ФАО в Кот-д'Ивуар должно быть укреплено для более тесной работы с Африканским банком развития и АфрикаРайс;
- ix) Критерий наличия транспортной сети не может использоваться как ориентир для процесса пересмотра в Африканском регионе, скорее следует рассмотреть другие критерии, такие как население и прочие, которые ФАО использует при принятии своих решений, исходя из того факта, что действия ФАО осуществляются на национальном, региональном и международном уровне.

### **С. Определение приоритетов потребностей стран и субрегионов представителями субрегиональных групп**

25. Представители каждого из субрегионов представили резюме заявлений по итогам своих субрегиональных консультационных совещаний, в которых определены их будущие потребности и приоритеты.

26. Участники субрегиональных консультаций по Центральной Африке определили три приоритетные области и действия, которые в этой связи необходимо предпринять, чтобы:

- i) развивать инновационные производственно-сбытовые цепочки в сельском хозяйстве, животноводстве, рыбном хозяйстве, аквакультуре и лесном хозяйстве;
- ii) поддерживать устойчивое развитие природных ресурсов;
- iii) укреплять устойчивость сельских домохозяйств к шокам и кризисам;
- iv) внедрить комплекс эффективных мер для контроля и предотвращения рисков и угроз связанных с человеческими и животными болезнями и зоонозом (например, Эбола, птичий грипп, чума мелких жвачных, трипаномоз, сибирская язва, бешенство и т. п.).

27. Участники субрегиональных консультаций по Восточной Африке определили пять приоритетных областей и действия, которые в этой связи необходимо предпринять, чтобы:

- i) содействовать устойчивому пользованию и управлению природными ресурсами, чтобы

устранить первопричины и воздействие засух и изменений климата; ii) облегчить трансформацию сельского хозяйства с использованием молодежного дивиденда; iii) увеличить сельскохозяйственное производство, урожайность, эффективность отрасли животноводства и рыбного хозяйства; iv) поддержать разработку и пересмотр субрегиональной политики и механизмов; v) обеспечить техническую поддержку Инициативы МВОР по повышению устойчивости к бедствиям, вызванным засухой и регионального инвестиционного плана КПРСХА.

28. Участники субрегиональных консультаций по Южной Африке определили семь приоритетных областей и действия, которые в этой связи необходимо предпринять, чтобы поддержать: а) меры политики и институциональные механизмы; б) устойчивое повышение сельскохозяйственного производства, продуктивности и конкурентоспособности; в) укрепление устойчивого управления природными ресурсами, включая земельные и водные; г) укрепление производства добавленной стоимости и улучшенный доступ к рынкам и торговле; д) улучшение подготовленности и устойчивости для сокращения социальной, экономической и климатической уязвимости; е) увеличение инвестиций в сельское хозяйство и доступ к финансированию для малых хозяйств; и г) улучшение продовольственной безопасности и питания. Кроме того, участники консультационного совещания согласовали следующие "сквозные" темы: гендерную проблематику, вовлечение молодежи, адаптация к климатическим изменениям и сокращение уязвимости и воздействия от ВИЧ/СПИДа.

29. Участники субрегиональных консультаций по Западной Африке определили на основе Соглашения о региональном партнерстве по реализации ЭКОВАП/КПРСХА 2025 четыре стратегических приоритетных областей и действия, необходимые для: i) региональной интеграции; ii) принятия направлений устойчивой интенсификации, адаптированных к разнообразию экосистем и потребностям местных и национальных общин; iii) поощрение производственно-сбытовых цепочек; iv) развития аквакультуры и v) соответствующие трансграничные вопросы, такие как зооноз и антропозоноз (Эбола).

## IV. Прочие вопросы

### А. Многолетняя программа работы для Региональной конференции по Африке

30. Участники Конференции рассмотрели проект Многолетней программы работы (МПР) на 2016–2019 годы для Региональной конференции ФАО по Африке (ARC/16/7).

31. Участники Региональной конференции:

а) утвердили МПР на период 2016–2019 годов в качестве рамок работы Региональной конференции и призвали продолжить усилия в направлении более стабильного доведения информации о результатах программы до африканской группы Постоянных представителей ФАО, Африканского Союза и региональных экономических объединений;

б) призвали проводить регулярные и систематические обзоры результатов деятельности и эффективности Региональной конференции в реализации своих рекомендаций, внедрить оперативный и конкретный механизм мониторинга, и выразили интерес к получению отчета на следующей сессии.

## **В. Заключительные пункты**

### **Список тем, предлагаемых для рассмотрения 30-й сессии Региональной конференцией для Африки**

32. Участники Региональной конференции рассмотрели темы, предлагаемые для рассмотрения 30-й сессии Региональной конференцией, и предложили следующую тему: "Устойчивое развитие сельскохозяйственных и продовольственных систем в Африке: совершенствование средств производства и создание достойной и привлекательной занятости для молодежи".

33. Участники Конференции попросили африканскую группу Постоянных представителей, Секретариат Региональной конференции и Председателя 29-й сессии Региональной конференции для Африки рассмотреть предложения с тем, чтобы внести окончательную рекомендацию по тематике 30-й сессии Региональной конференции.

### **Сроки и место проведения 30-й сессии Региональной конференции для Африки**

34. Участники Региональной конференции согласились провести 30-ю сессию Региональной конференции для Африки в 2018 году в Судане. Судан выразил благодарность за это предложение и согласился принять 30-ю сессию Региональной конференции для Африки в 2018 году. Точная дата проведения подлежит совместному согласованию принимающей страной и Секретариатом Региональной конференции. Участники Региональной конференции отметили, что Руанда предложила принять 30-ю сессию Региональной конференции для Африки. И наконец, участники Конференции отметили, что решение о выборе принимающей страны остается прерогативой Совета ФАО.

## **С. Разное**

### **Круглый стол на уровне министров**

35. В пятницу 8 апреля 2016 года был проведен круглый стол на уровне министров на тему "Укрепления национального и регионального потенциала для эффективной реализации обязательств и увеличения инвестиций, осуществляемых на национальном и континентальном уровнях для ликвидации голода и трансформации продовольственной системы в Африке в целях обеспечения инклюзивного роста и общего процветания".

36. Участники круглого стола рассмотрели три взаимосвязанные темы:

- ускорение реализации рамочного механизма КПРСХА/Малабо с основным акцентом на управление Программой и ее координацию;
- укрепление партнерских отношений для мобилизации ресурсов;
- КС22: Дорога в Марракеш – значение для Африки.

37. Участники круглого стола обсудили, какие стратегии могут государства-члены использовать для достижения цели Малабо по ликвидации голода к 2025 году. Они обратили особое внимание на потребности Африки в повышении потенциала для ускорения темпов достижения целей Малабо и на характер инвестиций, необходимых для этого. Они также рассмотрели вопросы укрепления партнерства для мобилизации ресурсов и то, как они могут

способствовать стратегии и реализации дорожной карты Малабо. И в заключение они обсудили возможности и вызовы, стоящие перед странами Африки в период КС21 и обрисовали стратегии для упрочения связи между изменением климата и сельским хозяйством после проведения КС22 в ноябре 2016 года в Марокко.

### **Параллельные мероприятия**

38. Во время проведения Региональной конференции 6 апреля были проведены три параллельных мероприятия по следующим темам:

- 1) Успех ядерных методов: Африканская сеть Ветлабораторий и техника использования стерильных насекомых.
- 2) Разработка программы действий по вопросам продовольственной безопасности и питания в МОСТРАГ.
- 3) Последующие шаги по Абуджийской декларации по удобрениям для Зеленой революции в Африке.

39. На параллельных мероприятиях были сделаны следующие рекомендации:

- 1) *Успех ядерных методов: Африканская сеть Ветлабораторий и техника использования стерильных насекомых* – Сельскохозяйственные и биотехнологические лаборатории ФАО/МАГАТЭ являются неотъемлемым компонентом партнерства ФАО/МАГАТЭ и лидером в использовании "атома для мирных целей", с особым акцентом на исследования для целей развития. Применение самых передовых изотопных и радиационных технологий является критически важным для мировых сельскохозяйственных исследований в сфере животноводства и ветеринарии, защиты продовольствия и окружающей среды, борьбы с вредными насекомыми, в растениеводстве и генетике, управлении почвами и водой, а также для подкормки урожая. Тот чрезвычайно важный опыт, который дает это сотрудничество, часто находится на передовом рубеже глобальных усилий по борьбе с голодом и неполноценным питанием, по совершенствованию экологической устойчивости, для защиты растений и домашних животных, по повышению доходов фермеров и обеспечении безопасного продовольствия для потребителей. Данная модель сотрудничества в рамках системы ООН является уникальной и играет ключевую роль в поддержке успешного применения ядерных технологий в отношении продовольствия и сельского хозяйства и требует поддержки, чтобы дать африканским странам возможность увеличивать получаемые от нее для себя выгоды.
- 2) *Разработка программы действий по вопросам продовольственной безопасности и питания в МОСТРАГ* – МОСТРАГ Атлантического и Индийского океанов (Кабо-Верде, Коморские Острова, Гвинея Биссау, Мадагаскар, Маврикий, Сан-Томе и Принсипе и Сейшельские острова) рекомендуют, чтобы:
  - ФАО, в рамках Статьи 61 Пути Самоа, i) создала единый механизм координации для реализации Программы действий Пути Самоа и ii) сформулировала Программу действий для безопасности продовольствия и питания, позволяющую решать проблемы, стоящие перед соответствующими странами МОСТРАГ в контексте ЦУР с помощью:
    - i) повышения объемов производства, производительности и конкурентоспособности в сельскохозяйственной отрасли;
    - ii) установления адекватных мер для региональных и межрегиональных рынков сельскохозяйственной продукции, в том числе санитарных и фитосанитарных мер;
    - iii) формулирования в соответствии с рекомендациями МКП-2 мер политики и планов действий для улучшения безопасности питания;

- iv) укрепления потенциала устойчивости общин перед лицом таких вызовов, как изменение климата и природные бедствия;
- v) облегчение обмена опытом и извлеченными уроками между МОСТРАГ Атлантического и Индийского океанов.

3) *Последующие шаги по Абуджийской декларации по удобрениям для Зеленой революции в Африке* – участники этого параллельного мероприятия предложили провести встречу на высоком уровне среди заинтересованных сторон, чтобы:

- a) обсудить результаты всеобъемлющего обзора достигнутых успехов, вынесенных уроков, вызовов и новых возможностей с тем, чтобы использовать их при разработке стратегий на период после 2015 года, которые соответствующие заинтересованные стороны будут реализовывать и распространять;
- b) обновить Абуджийскую декларацию 2006, расширив ее охват, чтобы использовать ее связь с устойчивым управлением почвами, и предложить стратегии для внедрения в Африке к 2030 году исходя из ЦУР и Стратегии реализации Малабо и ее дорожной карты.

#### **Абиджанская декларация министров**

40. Перед завершением Конференции министры одобрили Абиджанскую декларацию министров (Приложение D).

#### **Утверждение доклада**

41. Участники Региональной конференции единогласно утвердили доклад, представленный докладчиком.

#### **Закрытие Конференции**

42. От имени участников Постоянный представитель Уганды при расположенных в Риме организациях и Председатель африканской группы Послов в Риме Е. П. Грейс Динах Акелло поблагодарил и выразил глубокую признательность Президенту, Главе правительства и жителям Республики Кот-д'Ивуар за их гостеприимство и организацию приема Региональной конференции, а также ФАО – за успешную подготовку и проведение Конференции.

43. В своем заключительном выступлении Генеральный директор ФАО поздравил участников с высоким уровнем участия и конструктивностью обсуждений, поблагодарил их за новое подтверждение решимости достижения Африкой "Нулевого голода" к 2025 году.

44. От имени Его Превосходительства Президента, Главы правительства и народа Республики Кот-д'Ивуар министр сельского хозяйства и развития сельских регионов Республики Кот-д'Ивуар и Председатель 29-й сессии Региональной конференции для Африки Е. П. Мамаду Сангафова Кулибали поблагодарил участников за их исключительное участие и проделанную работу. Он призвал государства-члены внести свой вклад в реализацию рекомендаций Конференции.

45. Закрывая Конференцию, Государственный министр и Генеральный секретарь администрации Президента Республики Кот-д'Ивуар Е. П. Амаду Гон Кулибали отметил высокое качество прошедших обсуждений и призвал всех позаботиться о том, чтобы рекомендации были превращены в реальные результаты. Он отметил, что, хотя уже был достигнут значительный прогресс в деле трансформации сельского хозяйства Африки, тем не

менее многое еще необходимо сделать, и призвал страны Африки и партнеров по развитию предпринять надлежащие действия, способные ускорить темпы сельскохозяйственной трансформации континента. В заключение он поблагодарил ФАО и делегатов Конференции за проявленное доверие к Кот-д'Ивуар, на министра сельского хозяйства и развития сельских регионов которой, Е. П. Мамаду Сангафова Кулибали, возложено председательство на Региональной конференции в течение последующих двух лет.

## V. ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение А. Повестка дня

#### I. ПУНКТЫ ВСТУПИТЕЛЬНОЙ ЧАСТИ

- 1) Выборы Председателя и заместителя Председателя и назначение докладчика
- 2) Утверждение повестки дня и расписания работы
- 3) Выступление Генерального директора
- 4) Заявление Независимого председателя Совета ФАО
- 5) Выступление Председателя 28-й сессии Региональной конференции для Африки
- 6) Заявление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности
- 7) Выступления по определению приоритетов потребностей стран и субрегионов представителями субрегиональных групп

#### II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ И НОРМАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ РЕГИОНАЛЬНОГО И ГЛОБАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

- 8) Государственно-частное партнерство для инклюзивного роста сельского хозяйства
- 9) Тенденции и проблемы действий на региональном и национальном уровне по продовольствию и сельскому хозяйству в контексте ЦУР
- 10) Обновленная информация о деятельности Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)

#### III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

- 11) Результаты и приоритетные направления работы ФАО в Африканском регионе
- 12) Сеть децентрализованных отделений

#### IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- 13) Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции для Африки на 2016–2019 годы
- 14) Список тем для рассмотрения 30-й Региональной конференцией для Африки
- 15) Сроки и место проведения 30-й сессии Региональной конференции для Африки
- 16) Разное

Рассмотрение и утверждение доклада Конференции

Круглый стол на уровне министров



**Приложение В. Перечень документов****СЕССИОННАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ**

|          |   |
|----------|---|
| ARC/16/1 | Предварительная аннотированная повестка дня   |
| ARC/16/2 | Государственно-частное партнерство для инклюзивного роста сельского хозяйства   |
| ARC/16/3 | Тенденции и проблемы действий на региональном и национальном уровне по продовольствию и сельскому хозяйству в контексте ЦУР |
| ARC/16/4 | Обновленная информация о деятельности Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)                           |
| ARC/16/5 | Результаты и приоритетные направления работы ФАО в регионе Африки   |
| ARC/16/6 | Сеть децентрализованных отделений   |
| ARC/16/7 | Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки на 2016–2019 годы  |

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

|                    |   |
|--------------------|---|
| ARC/16/INF/1       | Информационная записка  |
| ARC/16/INF/2       | Предварительное расписание работы   |
| ARC/16/INF/3 Rev.2 | Предварительный перечень документов   |
| ARC/16/INF/4       | Выступление Генерального директора  |
| ARC/16/INF/5       | Заявление Независимого председателя Совета ФАО  |
| ARC/16/INF/6       | Заявление Председателя 28-й сессии Региональной конференции для Африки  |
| ARC/16/INF/7       | Резюме рекомендаций региональных органов ФАО  |
| ARC/16/INF/8       | Доклад о работе 28-й сессии Региональной конференции для Африки   |
| ARC/16/INF/9       | Африканский целевой фонд солидарности в интересах продовольственной безопасности  |
| ARC/16/INF/10      | 21-я конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам изменения климата/КС 21             |
| ARC/16/INF/11      | XIV Всемирный лесной конгресс   |
| ARC/16/INF/12      | Сотрудничество в формате "Юг-Юг" и трехстороннее сотрудничество Передовой опыт и перспективы на страновом уровне в Африке |

- ARC/16/INF/13 Rev.3      Круглый стол на уровне министров – Укрепление национального и регионального потенциала эффективной реализации обязательств и увеличения инвестиций, осуществляемых на национальном и континентальном уровнях для ликвидации голода и трансформации продовольственной системы в Африке ради обеспечения инклюзивного роста и общего процветания
- ARC/16/INF/14            Цели устойчивого развития (ЦУР) и стратегические цели ФАО: Результаты, ожидаемые в Африканском регионе
- ARC/16/INF/15            Результаты 2015 года, как Года расширения прав и возможностей женщин и их развития в целях реализации Повестки дня Африканского союза 2063, а также в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года
- ARC/16/INF/16            Изменение климата и отрасли сельского и лесного хозяйства и землепользования (AFOLU) в странах Африки к югу от Сахары
- ARC/16/INF/18            Записка в отношении параллельных мероприятий и субрегиональных консультационных совещаний
- ARC/16/INF/19            Выполнение решений и рекомендаций второй Международной конференции по вопросам питания
- ARC/16/INF/20            Результаты Региональной встречи по агроэкологии в странах Африки к югу от Сахары

### **ДОКУМЕНТЫ КВПБ**

- CFS 2015/42                Доклад Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)

### **Веб-документы:**

Список участников и наблюдателей

Заявление Его Превосходительства премьер-министра Кот-д'Ивуар на церемонии открытия

Заявление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности

Заявление организаций гражданского общества на 29-й региональной Конференции ФАО для Африки

Абиджанская декларация министров

## Приложение С. Заявление организаций гражданского общества

Достопочтенный Председатель, Ваши превосходительства, уважаемые делегаты, наблюдатели, дамы и господа!

Мы, прибывшие из 24 стран 40 представителей малых и средних фермерских хозяйств, сельских женщин и молодежи, рыболовов, сельскохозяйственных работников, животноводов, коренных народов, безземельных людей, потребителей и НПО, представляющих национальные, региональные и международные ОГО, встретились 1 и 2 апреля в Абиджане, Кот-д'Ивуар, в рамках проведения 29-й сессии Региональной конференции для Африки.

Мы признаем, что ФАО сделала многое для реализации некоторых из рекомендаций, сделанных на последнем консультационном совещании в 2014 году в Тунисе, в основном по поддержке проектов для молодежи и женщин, также в отношении инициатив ОГО в ряде стран. Однако многие из сделанных рекомендаций пока еще не приняты во внимание на национальном или региональном уровне. Ситуация является таковой преимущественно из-за отсутствия конкретных систем мониторинга и оценки с четкими показателями в отношении этих рекомендаций. Мы призываем ФАО внедрить такие механизмы, с участием в них ОГО, с тем, чтобы обеспечить сопровождение всех рекомендаций соответствующими планами действий и системами мониторинга и оценки.

Мы признаем усилия ФАО для поддержки данной возможности гражданского общества коллективно обсудить наши отношения, проблемы и требования в отношении ФАО и стран, в нее входящих, а также и предоставляемую нам возможность быть услышанными.

Мы высоко ценим тот факт, что ФАО проводила Региональные симпозиумы по агроэкологии с тем, чтобы подчеркнуть способность агроэкологии достигать различных целей, таких как сокращение бедности в сельской местности, ликвидации голода и неполноценности питания; обеспечения устойчивого сельского хозяйства и развития, повышения устойчивости к изменению климата, сокращения зависимости от внешних агрохимикатов и повышение вовлеченности местных общин и коренных народов, особенно в том, что касается мер по сохранению воды на уровне общин и знаний женщин о сохранении и ротации семян. Мы также ценим обязательства ФАО по обмену письмами и более активным контактам с рядом международных и африканских ОГО и социальных движений.

Мы хотели бы подчеркнуть, что, по нашему мнению, существуют различия между заинтересованными сторонами и правообладателями. Мы принимаем участие на данном форуме с пониманием того, что заинтересованные стороны это те, кто просто имеют интерес к каким-либо формам сельского хозяйства. Как правообладатели мы зависим, с точки зрения своего жизнеобеспечения, от права производить продовольствие, которое охраняется в качестве одного из прав человека.

Мы высоко ценим и приветствуем официальное принятие Целей в области устойчивого развития (ЦУР) на 2016–2030 годы. Как ОГО, представляющие общество всего континента, и участники данных консультаций, мы твердо намерены продолжать партнерские отношения с ФАО на национальном, региональном и международном уровне для достижения целей борьбы против изменения климата, борьбы за ликвидацию всех форм бедности и борьбы за ликвидацию голода.

Тем не менее, мы выражаем сожаление в связи с тем, что:

- наши правительства предпринимают противоречивые действия, активно поддерживая передачу территорий для продвижения деструктивной модели промышленного сельского хозяйства, которая уже показала себя существенным фактором, способствующим изменению климата, захвату и уничтожению земельных и других ресурсов, а также и самих источников существования представляемых нами групп;

- ОГО исключаются при разработке и осуществлении государственной политики и проектов, в том числе и государственно-частных партнерств (ГЧП); отметим при этом, что формирование схем и бизнес-логика таких партнерств не предполагают участия ОГО и низовых организаций в качестве необходимого компонента. Включение в число частных партнеров и ОГО, и организации производителей ставит нас в крайне неравноправное положение для ведения переговоров, учитывая подавляющую мощь частного сектора с точки зрения возможностей воздействия и направления переговоров;
- Хотя наши правительства имеют благородные намерения по достижению ЦУР, никаких серьезных обязательств стремиться к этой цели у них нет. Необходимо внедрить механизм государственной отчетности для наблюдения за успехами (или их отсутствием) в достижении ЦУР. Мы также осуждаем позиции наших правительств, которые оказывают негативное воздействие на ситуацию. Направления их экономической и сельскохозяйственной политики позволяют (а в некоторых случаях и поощряют) захват природных ресурсов, уничтожение окружающей среды и наводнение национальных рынков дешевыми импортными товарами. Это, в конечном итоге, подрывает их собственные, а также и наши усилия по достижению ЦУР;
- Агроэкология все еще считается "отсталой" и "застрявшей в прошлом" из-за того, что она основана на знаниях коренного и местного населения. Более того, в Африке в отношении агроэкологии существует существенный пробел в государственной политике и финансовой поддержке, а также отсутствует эффективное распространение информации о ней. Ситуация усугубляется отсутствием значимых консультаций и участия представляемых нами групп населения в формировании политики развития сельского хозяйства и сельского развития. Также маломасштабные фермы и производители имеют лишь ограниченный доступ к рынкам. Мы неприемлем интерпретацию и искажение концепции агроэкологии транснациональными корпорациями. Мы понимаем агроэкологию так, как она определена Ниеленьской декларацией в 2015 году в Мали;
- Наши правительства не предпринимают срочные, устойчивые и инициативные меры, которые нужны, чтобы сдерживать и смягчать изменение климата. Даже наоборот, они скованы летаргией и часто вредят, поддерживая и принимая ложные решения в отношении изменений климата. В их числе рынки выбросов углерода, климатически оптимизированное сельское хозяйство, голубой рост, бесконечные этапы бессмысленных переговоров по климату и некоторые другие. Уже и так тяжелые условия жизни и работы людей в представляемых нами группах испытывают значительное дополнительное негативное воздействие из-за порожденных людьми климатических изменений, и еще более усугубляются из-за нынешней позиции наших правительств и учреждений;

В этой связи и после 2-х дней наших обсуждений в рамках консультативного совещания с гражданским обществом, **мы настоятельно призываем наши правительства к следующему:**

- 1) Должны быть созданы законодательные рамки регулирования ГЧП, которые будут предусматривать инклюзивные и прозрачные возможности вовлечения ОГО, правительств и частного сектора в разработку ГЧП и надзор над ними. Ключевыми и важнейшими факторами такого партнерства являются активная прозрачность и обмен информацией.
- 2) Немедленно реализовать рекомендации многосторонних консультаций по агроэкологии для Африки.
- 3) Обеспечить защиту потребителей через гарантирование того, что продовольствие является безопасным, питательным, разнообразным и устойчиво производимым, свободным от пестицидов, антибиотиков и ГМО.

4) Приоритизировать и поощрять использование инновационных возобновляемых технологий и практики (таких как агроэкология, биогаз, энергия солнца и ветра, и т. п.). Все это должно сопровождаться поощрением инновационных информационных систем и технологий. Критически важно, чтобы в центре разработки, реализации и оценки таких решений стояли местные общины.

Кроме того, **мы настоятельно призываем ФАО к следующим действиям:**

- 5) Необходимо поддержать разработку регулярных отчетов и статистики о вовлечении ОГО в переговоры по ГЧП и их реализацию. ФАО следует поддерживать производителей в проведении ими оценки и распространении успешного опыта по обеспечению устойчивости к изменениям климата.
  
- 6) Использовать свое стратегическое положение для поощрения участия ОГО в разработке, мониторинге и оценке ее деятельности, а также продолжать привлечение ОГО к участию в различных инициативах ФАО.

**И наконец, мы призываем ФАО и наши правительства:**

- 7) Обеспечить продолжение значимого участия социальных движений и ОГО в выработке, реализации и мониторинге мер политики, юридически обязательных соглашений, стратегических программ и разработанных ФАО руководящих принципов, особенно на национальном и региональном уровне.
  
- 8) Настойчиво преследовать нарушения прав человека в продовольственном и сельскохозяйственном секторе, направляя серьезные усилия на обеспечение корпоративной подотчетности, включая меры по наказанию нарушителей. Соответствующий существующий инструментарий включает: Декларацию ООН по правам человека, Международную конференцию по вопросам аграрной реформы и развития сельских районов (МКАРС), проект декларации ООН по правам крестьян и других работников сельских районов, Добровольные руководящие принципы регулирования вопросов владения и пользования земельными ресурсами, Добровольные руководящие принципы по маломасштабному рыболовству, Проект юридически обязательного договора ООН по транснациональным корпорациям и правам человека и некоторые другие.

С учетом значительной роли, которую играет семейное ведение фермерского хозяйства для продовольственной безопасности государств, в создании занятости и борьбе против бедности, мы призываем наши правительства и ФАО выразить свою признательность за этот глобальный вклад через поддержку призыва к ООН объявить Международную декаду семейного фермерства.

Дамы и господа, сельские районы не привлекательны для молодых людей. Они бегут в поиске работы и лучшей жизни. Они хотели бы вернуться, но не могут, не имея возможностей обеспечить себе средства к существованию. Чтобы привлечь молодых людей к возвращению в сельское хозяйство, мы должны обеспечить интегрированное сельское развитие и возможности, которые включают доступ к земле, контроль над производственно-сбытовыми цепочками,

доступ к рынкам и инновациям. Мы должны вместе объединиться и бороться с корпоративным контролем над тем, что должно быть демократической продовольственной системой.

Благодарю вас за ваше внимание и за готовность выслушать, что вызывает беспокойство у гражданского общества. Мы надеемся, что наши правительства и ФАО услышат наш призыв и отразят наши рекомендации в приоритетах региональных программ и при их реализации.

От этого зависит наше будущее.

**Составлено в Абиджане 2 апреля 2016 года**

**Консультации с Организациями гражданского общества Африки на 29-й Региональной конференции ФАО для Африки**

## **Приложение D. Декларация министров по продовольственной безопасности и сельскохозяйственному сектору в условиях изменения климата**

Мы, Министры и Главы делегаций, собравшиеся в Абиджане на 29-ю сессию Региональной конференции ФАО для Африки, признаем, что изменение климата является угрозой для наших самых фундаментальных прав человека. Оно подрывает нашу способность искоренить крайнюю нищету и накормить почти 800 миллионов жителей планеты, неблагополучных в плане продовольственной безопасности. Более 70 процентов беднейшего населения Африки живут в сельской местности и большинство из них получают доход в сельскохозяйственных отраслях (растениеводство, животноводство, лесоводство, рыболовство и аквакультура) и на основе других природных ресурсов. В результате этого они особенно уязвимы для последствий изменения климата. По некоторым оценкам, если мы не предпримем немедленных действий, то изменение климата может привести к увеличению к 2080 году количества числа страдающих от недоедания людей на 600 миллионов. Другие оценки дают основания полагать, что к 2050 году воздействие изменения климата на наличие продовольствия может привести к дополнительным 500 000 смертей.

Фундаментальная взаимосвязь между продовольственной безопасностью и изменением климата нашла отражение в двух, заключенных в 2015 году, важнейших международных соглашениях.

Повестка дня в области устойчивого развития до 2030 года включает Цели в области устойчивого развития (ЦУР) по искоренению нищеты во всех ее формах; ликвидации голода, достижению продовольственной безопасности, улучшению питания и поощрению устойчивого сельского хозяйства; и по принятию срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями.

Парижское Соглашение по изменению климата признает "фундаментальную приоритетность защиты продовольственной безопасности и ликвидации голода и особую уязвимость систем производства продовольствия к негативным воздействиям изменения климата". Соглашение подчеркивает необходимость адаптации к изменениям климата, особенно для наиболее уязвимых жителей и стран мира. Развитые страны вновь подтвердили свои обязательства по направлению до 2020 года развивающимся странам ежегодного финансирования на нужды, связанные с климатом, в размере не менее 100 млрд долл. США.

Представленные нами перед КС21 в Париже Предполагаемые определяемые на национальном уровне вклады (ПОНВ) отражают приоритеты нашей политики в отношении изменения климата. Заметное место отводится сельскому хозяйству, лесному хозяйству и землепользованию, что отражает ключевую важность этих отраслей для экономики и общества. При надлежащем уровне финансирования и технического содействия мы твердо намерены работать с международным сообществом для реализации своих компонентов ПОНВ по сельскому хозяйству, лесному хозяйству и землепользованию.

Все мы разделяем убеждение, что инвестиции в продуктивное и устойчивое сельское хозяйство жизненно важны, чтобы несмотря на изменение климата обеспечить дальнейшее процветание наших стран, и в особенности наших беднейших и лишенных продовольственной безопасности жителей.

Мы признаем, что надлежащим образом направленные в сельское хозяйство инвестиции могут одновременно и улучшить управление природными ресурсами и способствовать адаптации к климатическим изменениям, а также смягчить воздействие изменения климата, способствуя ослаблению воздействия факторов, ведущих к обезлесению, и обеспечивая улучшение здоровья почв и доступ к воде. Инвестиции в сельское хозяйство часто могут порождать эти важные экологические выгоды при незначительных дополнительных затратах или вообще без таковых.

Мы призываем развитые страны, представителей частного сектора, гражданское общество и международные организации к совместной с нами работе. Особенно важно будет:

укрепить потенциал наших стран в отношении совершенствования национального институционального управления для прямого и международного доступа к климатическому финансированию и разработать трансформационные меры политики, программы и проекты для

климатической устойчивости и низкоуглеродного роста в соответствии с решениями 21-й Конференции Сторон РКИК ООН;

совместно усовершенствовать в 2018 году наши обязательства с тем, что всем иметь амбициозные цели на 2025 год, а затем делать это вновь каждые пять лет, чтобы сохранять уверенность, что страны Африки смогут справиться с воздействием климата и реализовывать свой потенциал смягчения последствий, как это сформулировано в их ПОНВ;

повышать финансовую и техническую поддержку адаптации к климатическим изменениям, делая особый акцент на сельскохозяйственные отрасли и мелких сельхозпроизводителей; и

совершенствовать координацию при предоставлении технической и финансовой поддержки, в том числе, через приведение такого содействия в соответствие с уже ведущейся работой, связанной, среди прочего, с Комплексной программой развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА) и Малабской декларацией об ускорении темпов роста и преобразовании сельского хозяйства во имя общего процветания и повышения уровня жизни.

Абиджан, 8 апреля 2016 года